

Contents

Contributors	11
Eva-Maria Graf and Allan James	17
<i>English Studies in Flux: New Peaks, New Shores, New Crossings</i>	
Part I: New Peaks	
Philippa Maurer-Stroh	27
<i>Cultural and Historical Considerations in Studying Idioms for International Communication</i>	
Smiljana Komar	37
<i>Prosodic Features Common to European Speakers of English</i>	
Katarina Dea Žetko	49
<i>A New Approach to the Treatment of the Meanings of the Present Perfect</i>	
Nada Grošelj	59
<i>Translating Slovene Poetry into English: The Issue of the Articles</i>	
Uroš Mozetič	69
<i>How Free and How Indirect: Modernist Narrative Techniques in the Translation Process</i>	
Irena Milanič	79
<i>The Great Challenge: Writing Literature for the Children of the Slovene Immigrants in the United States in the 1930s</i>	

Part II: New Shores

David Limon	91
<i>Culture and the Lingua Franca: New Shore or Fata Morgana?</i>	
Werner Delanoy	103
<i>Structuring Cultural Learning Processes</i>	
Božana Knežević	117
<i>Action Research for Improving EFL Teaching and Learning</i>	
Helen Heaney	127
<i>Reading for Bachelors – Mistressing Reading Skills</i>	
Živa Čeh	139
<i>Materials for English for Specific Purposes</i>	
Zorka Jakoš	149
<i>The Role of ESP in the Newly Developed Bologna Study Programmes at Slovene Faculties</i>	

Part III: New Crossings

Irena Vodopija Krstanović and Maja Brala	161
<i>Crossing the Gap Between Language and Culture. New EFL Dimensions in the Croatian Context</i>	
Mojca Krevel	175
<i>Remediation of Hypertext: The Future of Print</i>	

Maria Bortoluzzi	185
<i>At the Crossroads of Verbal and Non-Verbal: Towards Critical Multimodal Awareness in Education</i>	
Eva-Maria Graf	201
<i>New Crossings for New Encounters: An Applied Pragmatic Glimpse at the Discourse of Coaching</i>	
Urška Sešek	215
<i>Needs Analysis for Planning Tertiary English Programs</i>	